

## **P7\_TA(2010)0034**

### **Energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektid \*\*\*I**

**Euroopa Parlamendi 25. veebruari 2010. aasta õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb komisjoni teavitamist Euroopa Ühenduse energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektidest ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 736/96 (KOM(2009)0361 – C7-0125/2009 – 2009/0106(COD))**

**(Seadusandlik tavamenetlus – esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2009)0361);
  - võttes arvesse nõukogu konsulteerimist Euroopa Parlamendiga (C7-0125/2009);
  - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule pealkirjaga „Lissaboni lepingu jõustumise mõju käimasolevatele institutsioonidevahelistele otsustamismenetlustele” (KOM(2009)0665);
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3 ning artikli 194 lõikeid 1 ja 2;
  - võttes arvesse õiguskomisjoni arvamust esitatud õigusliku aluse kohta;
  - võttes arvesse kodukorra artikleid 55 ja 37;
  - võttes arvesse tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni raportit ja keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A7-0016/2010),
1. võtab vastu alljärgneva esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ja liikmesriikide parlamentidele.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 25. veebruaril 2010. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2010, mis käsitleb komisjoni teavitamist Euroopa Liidu energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektidest ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 736/96

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa *Liidu toimimise lepingut*, eriti selle *artikli 194 lõikeid 1 ja 2*,

**I**

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>1</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Liit on seadnud endale eesmärgiks ühise *solidaarsusel põhineva* energiapoliitika kehtestamise, mis oleks suunatud liidu energiavarustuse kindlustamisele, üleminekule *väga energiatõhusale majandusele* ja *niisuguse* konkurentsivõimelise energiaturu *toimimisele, mis siseturu raames rajaneb solidaarsusel ja ausal konkurentsil*.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi 25. veebruari 2010. aasta seisukoht.

- (2) Hea ülevaade liidu energeetika infrastruktuuri investeeringutest on ***Euroopa energiapoliitika arendamise eeldus***. See peaks võimaldama ***komisjonil*** teha vajalikke võrdlusi ja anda hinnanguid või ***kavandada*** asjakohaseid meetmeid usaldusväärsete arvnäitajate ja analüüsitulemuste põhjal, ja seda eelkõige seoses energia pakkumise ja nõudluse tasakaaluga tulevikus. ***Kõik liidu tasandil kavandatavad või võetavad meetmed peaksid olema neutraalsed ega tohiks häirida turu toimimist.***
- (3) Energiamaastik nii ***liidu*** sees kui ka väljaspool seda on viimastel aastatel vägagi muutunud, mistõttu ***on energeetika infrastruktuuri investeeringud otsustava tähtsusega lahendamist vajav küsimus, pidades silmas liidu energiajulgeoleku tagamist, eeskätt energiatõhusust ja -säästu, võimalike puudu- ja/või ülejääkide tuvastamist energia nõudluse ja pakkumise vahel tulevikus, liidu stabiilse energiavarustuse tagamist, siseturu takistusteta toimimist ning liidus ettevõtetud üleminekut väga energiatõhusale majandusele;***
- (4) Uus energeetikakontekst nõuab märkimisväärseid investeeringuid kogu infrastruktuuri, ***eriti taastuvenergia ja energiatõhususe valdkondades***, samuti uut tüüpi infrastruktuuri ja turule jõudnud uute tehnoloogiate arendamist. Energeetika valdkonna liberaliseerimine ja siseturu edasine integreerimine suurendab ettevõtjate osa investeerijatena ning samal ajal suunavad uued poliitikanõuded, nagu näiteks kütuseliikide turuosa mõjutavad eesmärgid, liikmesriikide poliitika kujundamist uue ja/või ajakohastatud energeetika infrastruktuuri suunas.

- (5) *Lükkmesriigid peaksid seetõttu alati kaaluma energiatarbimise vähendamist kooskõlas energiatõhususe osas võetud ELi eesmärgiga (20%), mis on kõige kulutõhusam vahend kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamisel seatud eesmärkide täitmiseks, ning olemasoleva infrastruktuuri täiustamist ja sellele tuginemist enne uude infrastruktuuri investeerimist. Energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektid peaksid olema igati kooskõlas eesmärgiga suurendada taastuvatest energiaallikatest saadava energia mahtu 2020. aastaks vähemalt 20%-ni.*
- (6) Tulenevalt uutest *energiapoliitika* eesmärkidest ja turu arengust tuleks suuremat tähelepanu pöörata energeetika infrastruktuuri *esmatähtsatele* investeringutele liidus, pidades eelkõige silmas *energiajulgeolekuga seotud* probleemide ennetamist, parimate tavade levitamist ja suuremat läbipaistvust liidu *omavahel ühendatud energiasüsteemide* edasise arenguga seoses.
- (7) Seega peaksid *esmatähtsate investeringute jaoks vajalike tagatiste võimaldamiseks* komisjoni ja eelkõige *tema* energiaturu vaatluskeskuse käsutuses olema täpsed andmed ja teave *praeguste ja tulevaste* investeerimisprojektide, sealhulgas *olemasoleva infrastruktuuri osa* kasutusest kõrvaldamisega seotud projektide kohta ELi energiasüsteemi kõige olulisemates osades.
- (8) Andmed ja teave, mis on seotud prognoositavate arengutega tootmises, transpordis ja ladustamisvõimsuses ning projektidega erinevates energeetika valdkonna sektorites, on *liidu tulevaste investeringute jaoks olulised*. Seega tuleb tagada, et komisjoni *ja eelkõige tema energiaturu vaatluskeskust* teavitataks *investeerimiskavadest ja -projektidest*, mille puhul töö on juba alanud või on kavandatud algama viie aasta jooksul või mille eesmärk on *kogu* infrastruktuur *või selle osa* kolme aasta jooksul kasutusest kõrvaldada.

- 
- (9) Et komisjonil oleks pidevalt ülevaade kogu ELi energiasüsteemi edasisest arengust, on vaja ühtlustatud raamistikku investeerimisprojekte käsitlevaks aruandluseks, mis põhineks liikmesriikide esitatavatel ajakohastatud ametlikel andmetel ja teabel.
- (10) *Teavet, mille komisjon on saanud käesoleva määruse alusel, võib kasutada selleks, et kontrollida, kas liikmesriigid on järginud teatavaid ELi õigusakte, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiivi 2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta<sup>1</sup>.*
- (11) Selleks peaksid liikmesriigid esitama komisjonile andmed ja teabe nende territooriumil kavandatud või töös olevate **energeetika infrastruktuuri** investeerimisprojektide kohta, mis on seotud nafta, **gaasi, kivisöe, taastuvenergia ja elektrienergia** ■ tootmise, ladustamise ja transpordiga, **ning suurte projektide kohta, mis on seotud kaugkütte ja -jahutusega ning süsinikdioksiidi kogumise, transpordi ja ladustamisega, sealhulgas ülekandesüsteemidega kolmandate riikidega.** Asjaomased ettevõtjad peaksid olema kohustatud esitama liikmesriigile nimetatud andmed ja teabe, **et võimaldada komisjonil teostada järelevalvet ELi energeetika infrastruktuuri üle. Liikmesriikidel ja komisjonil peaks olema kohustus tagada ettevõtjate esitatud andmete konfidentsiaalsus.**

---

<sup>1</sup> **ELT L 140, 5.6.2009, lk 16.**

- (12) Energeetika investeerimisprojektide ajalist kulgu arvestades peaks aruandluse kaheaastane intervall olema piisav.
- (13) Et vältida ebaproportsionaalset halduskoormust ja viia miinimumini liikmesriikide ja ettevõtjate (eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate) kulud, peaks käesolev määrus võimaldama vabastada liikmesriigid ja ettevõtjad aruandluskohustusest juhul, kui samaväärset **ja võrreldavat** teavet esitatakse komisjonile ELi energeetikavaldkonna õigusaktide kohaselt, mille on vastu võtnud Euroopa Liidu institutsioonid ja mille eesmärk on saavutada eesmärgid seoses ELi konkurentsivõimelise energiaturu, ELi energiasüsteemi jätkusuutlikkuse ja energiavarustuse kindlusega Euroopa Liidus. *Seetõttu tuleks vältida energiaturu liberaliseerimist käsitlevas kolmandas õigusaktide paketis (Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/72/EÜ, mis käsitleb elektrienergia siseturu ühiseeskirju<sup>1</sup>, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/73/EÜ, mis käsitleb maagaasi siseturu ühiseeskirju<sup>2</sup>, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 713/2009, millega luuakse Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet<sup>3</sup>, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 714/2009 võrkudele juurdepääsu tingimuste kohta piiriüleses elektrikaubanduses<sup>4</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 715/2009 maagaasi ülekandevõrkudele juurdepääsu tingimuste kohta<sup>5</sup>) täpsustatud aruandlusnõuete dubleerimist. Komisjon peaks selgitama käesoleva erandi kohaldamist, et vähendada reaalselt aruandluse koormust ja täpsustada aruandekohustuse sisu, vormi ja tähtaegu, isikut või organit, kes peavad seda kohustust täitma, ning neid, kes vastutavad aruandlussüsteemi haldamise eest.*
- (14) *Liikmesriigid, nende volitatud asutused või vajaduse korral asutused, kellele on usaldatud ELi energeetikavaldkonna konkreetsete investeerimiskavade koostamine, peaksid tagama komisjonile edastavate andmete ja teabe kvaliteedi, asjakohasuse, täpsuse, selguse, õigeaegsuse ja järjepidevuse, tagades ühtlasi tundlike äriandmete ja -teabe konfidentsiaalsuse.*

---

<sup>1</sup> ELT L 211, 14.8.2009, lk 55.

<sup>2</sup> ELT L 211, 14.8.2009, lk 94.

<sup>3</sup> ELT L 211, 14.8.2009, lk 1.

<sup>4</sup> ELT L 211, 14.8.2009, lk 15.

<sup>5</sup> ELT L 211, 14.8.2009, lk 36.

- (15) Andmete töötlemiseks ning andmete edastamise lihtsustamiseks ja selle turvalisuse tagamiseks peaksid komisjon ja eelkõige tema energiaturu vaatluskeskus kasutama kõiki asjakohaseid vahendeid ning eriti integreeritud infotehnoloogilisi vahendeid ja menetlusi. ***Komisjon peaks tagama, et selliste infotehnoloogiliste vahendite abil tagatakse komisjonile esitatud andmete ja teabe konfidentsiaalsus.***
- (16) Üksikisikute kaitse seoses liikmesriikide poolse isikuandmete töötlemisega on reguleeritud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta<sup>1</sup> ning üksikisikute kaitse seoses komisjonipoolse isikuandmete töötlemisega on reguleeritud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta<sup>2</sup>. Käesoleva määrusega neid sätteid ei muudeta.
- (17) ***Juurdepääsu keskkonnateabele reguleeritakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 1367/2006 (keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes)***<sup>3</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiviga 2003/4/EÜ (keskkonnateabele avaliku juurdepääsu kohta)<sup>4</sup>. Käesoleva määrusega neid sätteid ei muudeta.

---

<sup>1</sup> EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

<sup>2</sup> EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

<sup>3</sup> ***ELT L 264, 25.9.2006, lk 13.***

<sup>4</sup> ***ELT L 41, 14.2.2003, lk 26.***

- (18) Komisjon ja eelkõige **tema** energiaturu vaatluskeskus peaksid korrapäraselt ja valdkonnaüleselt analüüsima ELi energiasüsteemi struktuuri arengut ja perspektiive ning vajaduse korral esitama täpsemaid analüüsiandmeid energiasüsteemi teatavate aspektide kohta. Selline analüüs peaks **täiendama riikide lähenemisviise, arendama piirkondlikku mõõdet ja eelkõige** aitama **tugevdada energiajulgeolekut, tuvastades** energia pikaajalise pakkumis- ja nõudlustasakaalu seisukohalt olulisi infrastruktuuri ja investeeringute võimalikke puudujääke **ning sellega seotud ohte. Kõnealune analüüs peaks samuti aitama kaasa ELi tasandil peetavale arutelule energeetika infrastruktuuride vajalikkuse üle ning seega tuleks see edastada huvitatud pooltele aruteluks.**
- (19) **Väikestel ja keskmise suurusega ettevõtjatel peaks olema võimalik saada kasu käesolevast määrusest tulenevast energeetikaalaseid investeerimisprojekte puudutavast järelevalvest ja aruandlusest, mis läbi kogutud andmed tehakse avalikult kättesaadavaks, ning mis aitab pikemas perspektiivis kaasa uute ja paremini kooskõlastatud investeerimissuundumuste tekkimisele.**
- (20) Komisjoni võivad abistada liikmesriikide eksperdid või muud pädevad eksperdid, et kujundada ühine arusaam **infrastruktuuri võimalikest puudujääkidest ja sellega seotud ohtudest ning** suurendada läbipaistvust seoses edasise arenguga, mis on eriti huvipakkuv uutele turule tulijatele.
- (21) Tehnilised meetmed, sealhulgas täiendavad tehnilised mõisted, mis on vajalikud käesoleva määruse rakendamiseks, peaks vastu võtma komisjon.



- (22) Arvestades muudatusi, mis on vajalikud nõukogu määruse (EÜ) nr 736/96<sup>1</sup> kohandamiseks tänapäevaste energiaalaste väljakutsetega ja suurema selguse saavutamiseks, tuleks nimetatud määrus kehtetuks tunnistada ja asendada uue määrusega,

#### ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

##### Artikkel 1 Sisu ja reguleerimisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse ühtne raamistik, et edastada komisjonile andmeid ja teavet energeetika infrastruktuuri investeerimisprojektide kohta nafta-, *gaasi-, kivisöe-, taastuvenergia- ja elektrisektorites*, ning *kaugkütte ja -jahutuse ning eespool nimetatud* sektorites tekkiva *süsinikdioksiidi kogumise ja ladustamisega* seotud *suurte* investeerimisprojektide kohta.
2. *Käesolevat määrust kohaldatakse ka ELi ettevõtjate suhtes, kes investeerivad kolmandates riikides energeetika infrastruktuuri projektidesse, mis on otseselt seotud ühe või mitme liikmesriigi energiavõrkudega või mõjutavad neid.*
3. Käesolevat määrust kohaldatakse selliste lisas nimetatud investeerimisprojektide tüüpide suhtes, mille puhul *ehitamine* on juba alanud või on kavandatud algama viie aasta jooksul või mille eesmärk on infrastruktuur kolme aasta jooksul kasutusest kõrvaldada.

---

<sup>1</sup> EÜT L 102, 25.4.1996, lk 1.

## Artikkel 2

### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „infrastruktuur” – mis tahes paigaldised või paigaldiste osad, mis on seotud energia **ja energiaallikate** või süsinikdioksiidi tootmise, transpordi ja ladustamisega;
- 2) „investeeringuprojektid” – projektid, mille eesmärk on:
  - a) ehitada uus infrastruktuur;
  - b) kujundada ümber, ajakohastada, suurendada või vähendada olemasolevat infrastruktuuri;
  - c) kõrvaldada **kogu** olemasolev infrastruktuur **või selle osa** kasutusest;
  - d) **töötada välja uued energia ülekandesüsteemide ühendused Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vahel;**
- 3) „kavandatud investeeringuprojektid” – investeeringuprojektid, mille puhul ehitus ei ole alanud ja kapitalikulud ei ole tekkinud või kasutusest kõrvaldamist ei ole toimunud, sealhulgas investeeringuprojektid, mille **esmise loataotluse on asjaomane ametiasutus vastu võtnud, kuid mille** põhitunnused (koht, alltöövõtja, ettevõtja, **teatavad põhilised** tehnilised **ja tegevuslikud** tunnusjooned jne) võidakse veel tervikuna või osaliselt läbi vaadata või lõplikult kinnitada;
- 4) „töös olevad investeeringuprojektid” – investeeringuprojektid, mille puhul ehitus on alanud ja kapitalikulud on tekkinud;

- 5) „kasutusest kõrvaldamine” – faas, milles infrastruktuur kõrvaldatakse lõplikult kasutusest;
- 6) „tootmine” – elektrienergia tootmine ja kütuste, sealhulgas biokütuste töötlemine;
- 7) „transport” – *elektri, gaasi, vedelkütuste* või süsinikdioksiidi ülekandmine võrgu kaudu, eelkõige:
- a) torujuhtmete kaudu, mis ei ole tootmisetapi torustik ega peamiselt kohalikus jaotussüsteemis kasutatavad juhtmed;
  - b) ühendatud ülikõrgpinge- või kõrgpingesüsteemide kaudu, mis ei ole peamiselt kohalikuks jaotuseks kasutatavad süsteemid;
  - c) *kaugkütte ja -jahutustorude kaudu;*
- 8) „ladustamine” – *soojus- ja elektrienergia või nende allikate* alaline või ajutine säilitamine maa peal või maa all või geoloogiliselt *või süsinikdioksiidi säilitamine maa-alustes geoloogilistes formatsioonides;*
- 9) „ladustamiskoht” – *kinniste mahutite süsteem või teatav geoloogiline struktuur, mis moodustab suletud ladustamisala;*
- 10) „ettevõtja” – füüsiline või juriidiline, era- või avalik-õiguslik isik, kes võtab vastu otsuseid investeerimisprojektidega seoses või rakendab neid;

- 11) „energiaallikad” –
- a) primaarenergia allikad (nt nafta, maagaas, kivisüsi **või tuumkütus**) või töödeldud energia allikad (nt elekter);
  - b) taastuvenergiaallikad, sealhulgas hüdroelektri-, biomassi-, tuule-, päikese-, loodete- ja maasoojusenergia;
  - c) energiatooted, nagu rafineeritud naftatooted ja biokütused;
- 12) „koondandmed” – koondandmed riigi või piirkondlikul tasandil; kui koondandmete esitamine riigi tasandil tooks kaasa üht ettevõtjat puudutavate tundlike äriandmete avalikustamise, võib koondandmed esitada piirkondlikul tasandil;
- 13) „konkreetne asutus” – asutus, millele ELi energiasektorit käsitlevate õigusaktidega on usaldatud kogu ELi hõlmavate mitmeaastaste energeetika infrastruktuuri võrguarendus- ja investeerimiskavade ettevalmistamine ning vastuvõtmine, nagu Euroopa elektri põhivõrguettevõtjate võrgustik vastavalt määruse (EÜ) nr 714/2009 artiklile 4 ning Euroopa maagaasi ülekandesüsteemi haldurite võrgustik vastavalt määruse (EÜ) nr 715/2009 artiklile 4;

- 14) *„kaugküte” või „kaugjahutus” – soojusenergia jaotamine võrgu kaudu auru, kuuma vee või jahutatud vedelikena kesksest tootmisallikast mitmesse hoonesse või kohta, et kasutada seda kütteks või jahutamiseks ruumis või protsessides.*

Artikkel 3  
Andmete teatamine

1. Säilitades andmete kogumise ja aruandluse koormuse proportsionaalsena, koostavad liikmesriigid või nende volitatud asutused käesolevas määruses täpsustatud andme- ja teabekogud alates **2011. aasta** algusest ja edaspidi iga kahe aasta tagant.

**2011. aastal**, mis on aruandluse esimene aasta, ja edaspidi iga kahe aasta tagant edastavad nad komisjonile koondandmed ja asjakohase teabe projektide kohta.

Liikmesriigid või nende volitatud asutused edastavad koondandmed ja asjakohase teabe projektide kohta vastava aruandeaasta 31. juuliks.

2. Komisjon vabastab liikmesriigid või nende volitatud asutused lõikes 1 osutatud kohustusest, kui ELi energeetikavaldkonna õigusaktide kohaselt:
- a) asjaomane liikmesriik või tema volitatud asutus on soovitud andmed või teabe juba esitanud ning viidanud esitamise kuupäevale ja asjaomastele õigusaktidele;

- b) energeetika infrastruktuuri mitmeaastase investeerimiskava koostamine ELi tasandil on usaldatud konkreetsele asutusele, kes kogub ka vastavad andmed ja teabe; sel juhul edastab nimetatud asutus kogu asjakohase teabe ja andmed komisjonile lõikes 1 sätestatud tähtaegadeks.

#### Artikkel 4 Andmeallikad

1. Asjaomased ettevõtjad edastavad enne aruandeaasta 31. maid artiklis 3 osutatud andmed ja teabe neile liikmesriikidele (või nende volitatud asutustele), kelle territooriumil nad investeerimisprojekte käivitada kavatsevad. Edastatavad andmed ja teave peavad kajastama olukorda investeerimisprojektidega seoses asjaomase aruandeaasta 31. märtsi seisuga.

Esimest lõiku ei kohaldata ettevõtjate suhtes juhul, kui asjaomane liikmesriik otsustab kasutada artiklis 3 osutatud andmete ja teabe komisjonile esitamise viisi, ***tingimusel et esitatud andmed ja teave on võrreldavad ja samaväärsed.***

2. Liikmesriigid ***väldivad*** dubleerimist ***selliste andmete kogumisel, mida kehtivate ELi õigusaktidega juba nõutakse,*** ja ***hoiavad*** ettevõtjatele tekkivad kulud võimalikult madalana.

Artikkel 5  
Teatamise sisu

1. Lisas osutatud investeerimisprojektide puhul peab artiklis 3 sätestatud teatamine sisaldama vajaduse korral järgmist:
  - a) kavandatud või töös olevate projektide *seadmete võimsus*;
  - b) infrastruktuuri koht, nimi, liik ja põhiomadused või kavandatud või töös olevad mahud, *samuti andmed selle kohta, millised neist on alles kavandamise etapis ja millised on juba töös*;
  - c) *kuupäev, mil asjaomane asutus võttis vastu esmase loataotluse, ja eeldatav kuupäev, milleks on antud kõik vajalikud ehitusload*;
  - d) käikulaskmise eeldatav kuupäev;
  - e) kasutatavate energiaallikate liik;
  - f) varustuskindluse seisukohalt huvipakkuvad tehnoloogiad, nt energiavoo tagasisuunamine, muule kütusele ülemineku võimalused ja mis tahes muud asjakohased seadmed;
  - g) süsinikdioksiidi kogumissüsteemide seadmed või kohandamismehhanismid;
  - h) *infrastruktuuri ajutine kasutusest kõrvaldamine või selle tegevuse katkemine rohkem kui kolmeks aastaks*.

2. Infrastruktuuri mis tahes kavandatava kasutusest kõrvaldamise puhul peab artiklis 3 sätestatud teatamine sisaldama järgmist:
  - a) asjaomase infrastruktuuri laad ja võimsus;
  - b) kasutusest kõrvaldamise eeldatav kuupäev *ning vajaduse korral ka infrastruktuuri järkjärgulise kasutusest kõrvaldamise vaheetappide kuupäevad*;
  - c) *keskkonna taastamise kavandatud meetmete nimekiri, kui konkreetsetes õigusaktis nõutakse sellist taastamist.*
3. Iga artikli 3 kohase teatamise puhul tuleb näidata paigaldatud seadmete *tootmis-, transpordi- ja ladustamisvõimsus, mis on olemas* asjaomase aruandeaasta alguses.

*Kui liikmesriikidel on teavet investeerimisprojektide rakendamise hilinemise ja/või takistuste kohta, lisavad nende artikli 3 lõikes 2 osutatud ■ volitatud asutused või konkreetne asutus selle teabe teavitusse.*

#### Artikkel 6 Andmete kvaliteet ja avalikustamine

1. Liikmesriigid, nende volitatud asutused või vajaduse korral *konkreetsed* asutused, kellele on usaldatud ELi energeetikavaldkonna investeerimiskavade koostamine, tagavad komisjonile edastavate andmete ja teabe kvaliteedi, asjakohasuse, täpsuse, selguse, õigeaegsuse ja järjepidevuse. *Kui teave ei ole piisavalt selge ja ülevaatlik, võib komisjon neilt asutustelt nõuda lisateavet.*



ELi energeetikavaldkonna investeerimiskavasid koostavad **konkreetsed** asutused lisavad edastatavatele andmetele ja teabele liikmesriikide asjakohased märkused kogutud andmete ja teabe kvaliteedi **ning asjakohasuse** kohta.

2. Komisjon **avalikustab** käesoleva määruse kohaselt edastatud **koondandmed** ja **-teabe** ning eelkõige artikli 10 lõikes 3 osutatud analüüsitulemused **■** tingimusel, et need avaldatakse koondandmete ja -teabena **riigi või piirkondlikul tasandil (eelkõige juhul, kui liikmesriigis on ainult üks niisugune ettevõtja)** ja et ettevõtjate kohta üksikasju avalikuks ei tehta **ning neid ei anna ka tuletada**.

**Koondandmete ja -teabe avalikustamine ei piira selliste asjakohaste riiklike ja ELi õigusaktide kohaldamist, mis puudutavad avalikkuse juurdepääsu teabele, eelkõige keskkonnateabele, börsil noteeritud äriühinguid puudutavale teabele ja investeerimisprojektide riiklikku rahastamist käsitlevale teabele.**

Liikmesriigid, nende volitatud asutused ja komisjon vastutavad kõik selle eest, et nende valduses olevad tundlikud äriandmed ja -teave **hoitakse** konfidentsiaalsena.

#### Artikkel 7 Rakendusmeetmed

Komisjon võtab käesoleva määruse rakendamiseks vastu vajalikud meetmed. **Sellised meetmed hõlmavad** eelkõige kasutatavaid arvutusmeetodeid, tehnilisi mõisteid ning artiklis 3 osutatud andmete ja teabe edastamise vormi, sisu ja teisi üksikasju, **sealhulgas artikli 3 lõikes 2 osutatud erandi kohaldamist, ning eelkõige konkreetseid sätteid, mis käsitlevad teatamise aega ja sisu, ning üksusi, kelle suhtes aruandekohustus kehtib.**

## Artikkel 8 Andmetöötlus

1. Komisjon vastutab selliste infotehnoloogiliste ressursside **kavandamise eesmärgil** väljatöötamise, veebimajutuse, haldamise ja säilitamise eest, mida on vaja käesoleva määruse kohaselt komisjonile esitatavate **energeetika infrastruktuuri käsitlevate** andmete ja teabe vastuvõtmiseks, talletamiseks ja töötlemiseks.
2. **Komisjon kindlustab ka selle, et infotehnoloogilised ressursid, mis on vajalikud lõikes 1 osutatud eesmärkidel, tagavad käesoleva määruse alusel komisjonile edastatud andmete ja teabe konfidentsiaalsuse.**

## Artikkel 9 Üksikisikute kaitse andmete töötlemisel

Käesolev määrus ei piira liidu õigusaktide kohaldamist ning eeskätt ei mõjuta liikmesriikide kohustusi seoses direktiivis 95/46/EÜ sätestatud isikuandmete töötlemisega ning ELi institutsioonide ja organite kohustusi seoses määruse (EÜ) nr 45/2001 kohase isikuandmete töötlemisega oma ülesannete täitmise käigus.

## Artikkel 10 Järelevalve ja aruandlus

1. Võttes aluseks edastatud andmed ja teabe ning vajaduse korral mis tahes muud andmeallikad, sealhulgas komisjoni poolt ostetud andmed, analüüsib komisjon valdkonnaüleselt vähemalt kord kahe aasta jooksul ELi energiasüsteemi struktuuri arengut ja perspektiive, keskendudes eelkõige:

- a) võimalike puudujääkide *ja/või ülejäägi* tuvastamisele energia nõudluse ja pakkumise vahel tulevikus, *pöörates eritähelpanu võimalikele tootmis- ja edastusinfrastruktuuris esilekerkivatele puudustele ja vigadele, eriti nendele, mille on põhjustanud infrastruktuuri vananemine*;
- b) *investeeringuprojektide edenemise jälgimisele alates nende esitamise kuupäevast kuni tegeliku rakendamiseni, jälgides eelkõige taastuvate energiaallikate arengut*, ja parimate tavade levitamisele *tuvastatud takistuste kõrvaldamiseks*;
- c) läbipaistvuse suurendamisele turuosaliste *ja võimalike turule sisenejate* jaoks;
- d) *selliste ELi investeeringuprojektide jälgimisele kolmandates riikides, mis mõjutavad ELi energiaturgu ja -julgeolekut*;
- e) *niisuguste riskide tuvastamisele, mis on seotud ülemäärase sõltuvusega ühest energeetika infrastruktuurist, ning niisuguste riskide tuvastamisele, mis on seotud ühendustega kolmandate riikidega*;
- f) *investeeringuvajaduste tuvastamisele, et parandada energia siseturu toimimist (nt energiavoo tagasisuunamine ja võrkudevaheline ühendus)*.

Kõnealuste andmete ja teabe põhjal võib samuti komisjon analüüsida mis tahes eriküsimust, kui seda peetakse vajalikuks ja asjakohaseks.

2. Lõikes 1 osutatud analüüside ettevalmistamisel *kooskõlastab komisjon oma tegevust ELi energeetikavaldkonna investeeringukavade eest vastutavate konkreetsete asutustega ja teda* võivad ■ abistada liikmesriikide eksperdid ja/või mis tahes muud eksperdid, *rühmad ning ühendused*, kes on asjaomases valdkonnas pädevad.

3. Komisjon **arutab** analüüsitulemusi ■ huvitatud pooltega. Komisjon edastab analüüsitulemused Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning avalikustab need.
4. ***Komisjon võtab erinevate järelevalvega seotud väljaannete ühtsuse tagamiseks nõuetekohaselt arvesse energeetika infrastruktuuri valdkonna mitmeaastaseid investeerimiskavasid, mis on koostatud konkreetsete asutuste poolt.***

Artikkel 11  
Läbivaatamine

1. Viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumist vaatab komisjon selle rakendamise läbi.
2. ***Andmete kvaliteedi parandamiseks uurib komisjon, kui see on asjakohane, lõikes 1 osutatud läbivaatamise raames lisas esitatud alammäärasid ja võib nõuda liikmesriikidelt kavandatud või töös oleva infrastruktuuri või võimsuste põhiomaduste täpsustamist.***

Artikkel 12  
Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 736/96 tunnistatakse kehtetuks.

### Artikkel 13 Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

....

Euroopa Parlamendi nimel  
president

Nõukogu nimel  
eesistuja

LISA  
INVESTEERIMISPROJEKTID

1. NAFTA

**1.1. Tootmine**

- *tootmisseadmed, mille võimsus on vähemalt 20 000 barrelit päevas.*

1.2. Töötlemine

- destilleerimisseadmed võimsusega mitte alla 1 miljoni tonni aastas;
- destilleerimisvõimsuse suurendamine üle 1 miljoni tonnini aastas;
- reformimis-/krakkimistehased võimsusega vähemalt 500 tonni päevas;
- masuudi, gaasiõli, lähteaine ja muude naftatoodete väävlitustamistehased.

Siia ei kuulu keemiatehased, kus ei toodeta kütuseõli või mootoriõlisid või toodetakse neid vaid kõrvalsaadusena.

1.3. Transport

- toornafta torujuhtmed võimsusega mitte alla 3 miljoni tonni aastas ning üle 30 km pikkuste torujuhtmete laiendamine või pikendamine;

- naftatoodete torujuhtmed võimsusega mitte alla 1,5 miljoni tonni aastas ning üle 30 km pikkuste torujuhtmete laiendamine või pikendamine;
- torujuhtmed, mis kujutavad endast olulisi lülisid riiklikes või rahvusvahelistes seotud võrkudes, ning Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 171 kohastes suunistes nimetatud ühist huvi pakkuvad torujuhtmed ja projektid.

Siia ei kuulu sõjalistel eesmärkidel kasutatavad torujuhtmed ja punktis 1.2 nimetatata tehaseid varustavad torujuhtmed.

#### 1.4. Ladustamine

- toornafta ja naftatoodete hoidlad (võimsusega 150 miljonit m<sup>3</sup> või rohkem või mahutite puhul mitte alla 100 000 m<sup>3</sup>).

Siia ei kuulu sõjalistel eesmärkidel kasutatavad mahutid ja punktis 1.2 nimetatata tehaseid varustavad mahutid.

## 2. GAAS

### 2.1. Tootmine

- *tootmisseedmed, mille võimsus on vähemalt 0,1 miljonit kuupmeetrit päevas.*

## 2.2. Transport

- torujuhtmed gaasi, sealhulgas maagaasi ja biogaasi transpordiks;
- ***torujuhtmed, mis kujutavad endast olulisi lülisid riiklikes või rahvusvahelistes seotud võrkudes, ning*** Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 171 kohastes suunistes nimetatud ühist huvi pakkuvad torujuhtmed ja projektid, ***samuti projektid, millele osutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 663/2009 (millega luuakse abikava majanduse elavdamiseks ühenduse finantsabi andmisega energeetikaprojektidele)***<sup>1</sup> lisas.

## 2.3. Veeldatud maagaas

- terminalid veeldatud maagaasi importimiseks ***ja eksportimiseks***;
- ***seadmed taasgaasistamiseks, hoiustamiseks ja veeldamiseks.***

## 2.4. Ladustamine

- punktis 2.2 osutatud torujuhtmetega ühendatud hoidlad;
- ***infotehnoloogia tark- ja riistvara, millega teostatakse gaasivarude jäärelevaiget reaalajas ning saadetakse aruanded ELi pädevatele asutustele.***

Siia ei kuulu sõjalistel eesmärkidel kasutatavad gaasijuhtmed, terminalid ja hoidlad ning energiat mittetootvaid või seda vaid kõrvalsaadusena tootvaid keemiatehaseid teenindavad gaasijuhtmed, terminalid ja hoidlad.

---

<sup>1</sup> ***ELT L 200, 31.7.2009, lk 31***



### 3. **KIVISÜSI, PRUUNSÜSI JA PÕLEVKIVI**

#### 3.1. **Tootmine**

- **uued või laiendatud avakaevandused aastase tootmismahuga mitte vähem kui miljon tonni;**
- **uued või laiendatud sügavad kaevandused aastase tootmismahuga mitte vähem kui miljon tonni.**

### 4. **ELEKTRIENERGIA**

#### 4.1. **Tootmine**

- soojus- ja tuumaenergiajaamad (generaatorid ühikuvõimsusega 100 MW või rohkem);
- hüdroelektrijaamad (jõujaamad võimsusega 30 MW või rohkem);
- tuulepargid (avamere tuulepargid võimsusega 20 MW või rohkem ja maismaa tuulepargid võimsusega **5 MW** või rohkem);
- päikese- **ja maasoojusenergiajaamad** (generaatorid ühikuvõimsusega 10 MW või rohkem) **ning fotogalvaanilised energiajaamad (võimsusega 5 MW või rohkem);**
- biomassist/**vedelatest biokütustest**/jäätmetest energiat tootvad jaamad (generaatorid ühikuvõimsusega **5 MW** või rohkem);
- elektri- ja soojusenergia koostootmisjaamad (seadmed elektrivõimsusega 10 MW või rohkem);

- *taastuvatest allikatest energiat tootvad detsentraliseeritud jaamad, mis on ühendatud elektrivõrku või saavad kasu teatud ettevõtja sõlmitud ostulepingust ning mille koguvõimsus on suurem kui 10 MW.*

#### 4.2. Transport

- õhuliinid, kui need on projekteeritud pingele **100 kV** või rohkem;
- maa- või merealused ülekandeliinid, kui need on projekteeritud pingele 100 kV või rohkem;
- Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 171 kohastes suunistes nimetatud ühist huvi pakkuvad projektid *ning määruse (EÜ) nr 663/2009 lisas osutatud projektid;*
- **300 mm või suurema läbimõõduga kaugküttevõrgud.**

#### 4.3. Hoidlad

- *elektrienergia hoidlad.*

### 5. BOKÜTUS

#### 5.1. Tootmine

- biokütuste tehas (rafineerimistehas võimsusega 50 000 tonni aastas või rohkem).

## 6. SÜSINIKDIOKSIID

### 6.1. Transport

- punktides 1.2 ja 4.1 osutatud tehastega seotud CO<sub>2</sub> torujuhtmed.

### 6.2. Ladustamine

***Käesolevat punkti kohaldatakse ka määruses (EÜ) nr 663/2009 sätestatud süsinikdioksiidi geoloogilist säilitamist käsitlevate projektide suhtes.***

- hoidlad (säilitamiskoht või –kompleks võimsusega 100 kt või rohkem).

Siia ei kuulu uurimistööks või tehnoodenduseks mõeldud hoidlad.